

## Avis public d'élection

Municipalité : Côte Saint-Luc

Date du scrutin : 7 novembre 2021

Par cet avis public, M<sup>e</sup> Jason Prévost, président d'élection, annonce les éléments suivants aux électrices et aux électeurs de la municipalité.

1. Le ou les postes suivants sont ouverts aux candidatures :

Poste de mairesse ou maire  
Poste de conseillère ou conseiller – District 1  
Poste de conseillère ou conseiller – District 2  
Poste de conseillère ou conseiller – District 3  
Poste de conseillère ou conseiller – District 4  
Poste de conseillère ou conseiller – District 5  
Poste de conseillère ou conseiller – District 6  
Poste de conseillère ou conseiller – District 7  
Poste de conseillère ou conseiller – District 8

2. Toute déclaration de candidature à l'un de ces postes doit être produite au bureau du président d'élection (ou de l'adjoint désigné pour recevoir les déclarations de candidature). Compte tenu des circonstances liées à la pandémie de la COVID-19, nous invitons toute personne intéressée à produire leur déclaration de candidature **en prenant rendez-vous** aux jours et aux heures :

Du 17 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2021 :

**Horaire**

Lundi	De 9h à 12h et de 13h à 16h
Mardi	De 9h à 12h et de 13h à 16h
Mercredi	De 9h à 12h et de 13h à 16h
Jeudi	De 9h à 12h et de 13h à 16h
Vendredi	De 9h à 12h et de 13h à 16h

**Attention : le vendredi 1<sup>er</sup> octobre 2021, le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue.**

3. Si plus d'une personne pose sa candidature à un même poste, vous pourrez exercer votre droit de vote en vous présentant au bureau de vote qui vous sera assigné, **entre 9 h 30 et 20 h**, aux dates suivantes :

Jour du scrutin :

- **Le dimanche 7 novembre 2021**

Jours de vote par anticipation :

- **Le samedi 30 octobre 2021**
- **Le dimanche 31 octobre 2021**

### Mesures exceptionnelles liées à la situation sanitaire (vote par correspondance – COVID-19)

4. Vous pourrez voter par correspondance si vous êtes dans l'une des situations suivantes :

- Vous êtes domicilié(e) dans un établissement de santé admissible<sup>1</sup> ;
- Vous êtes domicilié(e) dans la municipalité, mais incapable de vous déplacer pour des raisons de santé ou vous êtes une proche aidante ou un proche aidant domicilié à la même adresse qu'une telle personne;
- Vous aurez 70 ans ou plus le jour du scrutin;
- Entre le dimanche 17 octobre 2021 et le mercredi 27 octobre 2021, vous devez respecter une ordonnance ou une recommandation d'isolement des autorités de santé publique, car vous :
  - o Êtes de retour d'un voyage à l'étranger depuis moins de 14 jours;
  - o Avez reçu un diagnostic de COVID-19 et êtes toujours considéré(e) comme porteur(-teuse) de la maladie;
  - o Présentez des symptômes de COVID-19;
  - o Avez été en contact avec un cas soupçonné, probable ou confirmé de COVID-19 depuis moins de 14 jours;
  - o Êtes en attente d'un résultat de test de COVID-19.

Pour voter par correspondance, vous devez faire une demande verbale ou écrite en communiquant avec le bureau du président d'élection **au plus tard le mercredi 27 octobre 2021**.

Les bulletins de vote par correspondance seront expédiés **à partir du 11 octobre 2021**.

Si vous êtes inscrit(e) au vote par correspondance et que vous n'avez pas reçu vos bulletins de vote quelques jours après leur envoi, vous pourrez communiquer avec le bureau du président d'élection pour en recevoir de nouveaux.

Les bulletins de vote devront être reçus au bureau du président d'élection **au plus tard le vendredi 5 novembre 2021 à 16h30**.

Si vous demandez de voter par correspondance car vous devez respecter une ordonnance ou une recommandation d'isolement des autorités de santé publique, votre demande sera valide uniquement pour le scrutin en cours. Si vous êtes dans une autre des situations présentées ci-haut, votre demande sera valide pour le scrutin en cours et pour les recommencements qui pourraient en découler.

Pour plus d'information concernant le vote par correspondance, vous pouvez consulter le site web de la Ville à l'adresse suivante : <https://cotesaintluc.org/fr/municipalite/elections2021/vote-par-correspondance/>.

<sup>1</sup> Les établissements de santé admissibles sont les centres hospitaliers, les CHSLD, les centres de réadaptation et les résidences privées pour aînés inscrites au registre constitué en vertu de la *Loi sur les services de santé* et les services sociaux (chapitre S-4.2) et les centres hospitaliers et les centres d'accueil au sens de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux pour les autochtones cris* (chapitre S-5).

## Public notice of election

Municipality: Côte Saint-Luc

Polling day: November 7<sup>th</sup>, 2021

By this public notice, Me Jason Prévost, the Returning Officer, announces the following to the electors of the municipality.

1. The following positions are open for candidates:

Mayor position  
Candidate for the position of councillor – District 1  
Candidate for the position of councillor – District 2  
Candidate for the position of councillor – District 3  
Candidate for the position of councillor – District 4  
Candidate for the position of councillor – District 5  
Candidate for the position of councillor – District 6  
Candidate for the position of councillor – District 7  
Candidate for the position of councillor – District 8

2. Every nomination paper for one of these positions must be filed at the office of the Returning Officer (or the assistant designated to receive nomination papers). Due to the circumstances related to the COVID-19 pandemic, we invite any interested person to file their nomination paper **by appointment** on the following days and times:

From September 17<sup>th</sup> to October 1<sup>st</sup>, 2021:

**Schedule**

Monday	From 9:00 a.m. to 12:00 p.m. and from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.
Tuesday	From 9:00 a.m. to 12:00 p.m. and from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.
Wednesday	From 9:00 a.m. to 12:00 p.m. and from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.
Thursday	From 9:00 a.m. to 12:00 p.m. and from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.
Friday	From 9:00 a.m. to 12:00 p.m. and from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

**Important: On Friday, October 1<sup>st</sup>, 2021, the office will be open continuously from 9 a.m. to 4:30 p.m.**

3. If more than one person wishes to be a candidate for the same seat, you may exercise your voting right by going to your assigned polling station **between 9:30 a.m. and 8:00 p.m.** on the following dates:

Polling day:

- **Sunday, November 7<sup>th</sup>, 2021**

Advance polling days:

- **Saturday, October 30<sup>th</sup>, 2021**
- **Sunday, October 31<sup>st</sup>, 2021**

### Exceptional measures related to the health situation (vote by mail – COVID-19)

4. You can vote by mail if you are in one of the following situations:

- You are domiciled in an eligible health establishment<sup>1</sup> .
- You are domiciled in the municipality but are unable to travel for health reasons or you are a caregiver domiciled at the same address as such a person.
- You will be 70 years of age or older on polling day.
- Between Sunday, October 17<sup>th</sup>, 2021, and Wednesday, October 27<sup>th</sup>, 2021, you must comply with an order or a recommendation for isolation from public health authorities because you:
  - o Returned from a trip abroad within the last 14 days;
  - o Were diagnosed with COVID-19 and you are still considered a carrier of the disease;
  - o Are showing COVID-19 symptoms;
  - o Have been in contact with a suspected, probable or confirmed case of COVID-19 within the last 14 days;
  - o Are waiting for a COVID-19 test result.

To vote by mail, eligible electors must make a verbal or written request to the office of the Returning Officer **no later than October 27<sup>th</sup>, 2021**.

The ballot papers for voting by mail will be sent **as of October 11, 2021**.

If you are registered to vote by mail and you have not received your ballot papers a few days after their sending, you can contact the office of the Returning Officer to obtain new ones.

Ballot papers must be received at the office of the Returning Officer **no later than Friday, November 5<sup>th</sup>, 2021, at 4:30 p.m.**

If you are requesting to vote by mail because you must comply with an order or a recommendation from public health authorities to isolate, your request will be valid for the current poll only. If you are in situation other than those above, your application will be valid for the current poll and any recommenced proceedings arising from this election.

For more information regarding the vote by mail, you may consult the City's website at the following link: <https://cotesaintluc.org/city-government/elections2021/voting-by-mail/>

<sup>1</sup> Eligible health establishment are hospital centres, CHSLDs, rehabilitation centres and private seniors' residences listed in the register established under the *Act respecting health services and social services* (chapter S-4.2) and hospital centres or reception centres within the meaning of the *Act respecting health services and social services for Cree Native persons* (chapter S-5).

**SUITE DE LA PAGE ??**

5. La personne suivante a été nommée secrétaire d'élection : Yohan McCarthy-Normandin
6. L'adjoint suivant a été désigné pour recevoir des déclarations de candidature : Yohan McCarthy-Normandin
7. Vous pouvez joindre le président d'élection (ou joindre son adjoint) à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous.

**Président d'élection**

Adresse : 5801 Boulevard Cavendish, Côte Saint-Luc, Québec H4W 3C3  
Téléphone : 514-485-6800, poste 1704

**Adjoint**

Adresse : 5801 Boulevard Cavendish, Côte Saint-Luc, Québec H4W 3C3  
Téléphone : 514-485-8703

Donné à Côte Saint-Luc le 15 septembre 2021

M<sup>e</sup> Jason Prévost, Président d'élection

**CONTINUED FROM PAGE ??**

5. The following person was appointed as election clerk: Yohan McCarthy-Normandin
6. The following assistant has been designated to receive nomination papers: Yohan McCarthy-Normandin
7. You may contact the returning officer (or his assistant) at the following address and telephone number.

**Returning officer**

Address: 5801 Cavendish Blvd, Côte Saint-Luc, Québec H4W 3C3  
Telephone: 514-485-6800, ext. 1704

**Assistant**

5801 Cavendish Blvd, Côte Saint-Luc, Québec H4W 3C3  
Telephone: 514-485-8703

Given to Côte Saint-Luc on September 15, 2021

M<sup>e</sup> Jason Prévost, Returning Officer